

কলকাতা প্রোডাকসন্সের

কবি
পিতৃ
পাঠ
পরিচালনা
উমাশঙ্কর মেদ্র



এক যে ছিল বাধ

দি ক্যালকাটা প্রোডাকসন্স এর প্রথম ছবি

কাহিনী ও পরিচালনা : উমাশ্রসাদ মৈত্র সঙ্গীত : সুধীন দাশগুপ্ত চিত্রনাট্য : মিহির সেন

চিত্রশিল্পী - পরিমল দত্ত। সহকারী - জগদীশ দুর্বে, সুধাময় দত্ত। প্রধান সম্পাদক - অর্ধেন্দু চট্টোপাধ্যায়। সহকারী - প্রতুল রায়চৌধুরী। প্রধান সহকারী পরিচালক - মনোজ সেনগুপ্ত। কর্মসচিব - কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়। রূপসজ্জা - নিতাই সরকার ও অনাথ মুখোপাধ্যায়। শিল্প নির্দেশনা - রবি চট্টোপাধ্যায়। সহকারী - সুরথ দাস। নৃত্য পরিকল্পনা - অসিত চট্টোপাধ্যায়।
 শব্দগ্রহণ - শামসুন্দর ঘোষ ও সমর বসু। ব্যবস্থাপনা - চক্র মহাপাত্র, মুরারী চট্টোঁঁ, অশোক সাহা, আর. বি. মেহতার
 তত্ত্বাবধানে ইঙ্গিয়া ফিল্ম জাবরেটরীতে পরিষ্কৃতি। অর্তনাথ প্রহপ - অরোরা ফিল্ম স্টুডিও ও ক্যালকাটা মুভিতোন স্টুডিও।
 গীত রচনা - শচীন্দ্র জট্টাচার্য, সুধীন দাশগুপ্ত। প্রচার - কল্পনা পাল। প্রচার শিল্পী - পূর্ণজ্ঞোতি। ছবিচিত্র - ক্যাপ্স ও
 রনেন চট্টোপাধ্যায়। পরিচয় লিখন - দিগেন শ্টুডিও। সাঙ্গসজ্জা - দি নিউ স্টুডিও সাপ্লাই।

নেপথ্য সঙ্গীতে

মাঘা দে - আরতি মুখোপাধ্যায় - বনশ্রী সেনগুপ্ত - অংশুমান রায় - সুজাতা মুখোপাধ্যায় - অমর রায় - চৈতী রায়

অতিনয়ে

রিতা (বাঘ), হৃদাবন (ষাঁড়), মটু (খাসী), পঞ্চানন (হাতী), অনুপকুমার, জয়শ্রী রায়, পার্থ মুখোপাধ্যায়, শমিত ভঙ্গ(অতিথি), বাসবী নন্দী (অতিথি), নির্মল ঘোষ, সুমিত্রা মুখোপাধ্যায়, সুলতা চৌধুরী, চিময় রায়, সত্য বন্দ্যোপাধ্যায়, জহর রায়, শাম জাহা, সঞ্চিম ঘোষ, আশোক মিত্র, নৃপতি চট্টোঁঁ, উমানাথ জট্টাচার্য, গীতা দে, পদ্মা দেবী, রেবা দেবী, রণজিত রায়, শান্তি বন্দ্যোপাধ্যায়, সুচারু দাস, গৌর মালাকার, শৈল চট্টোপাধ্যায়, অসীম চক্রবর্তী, কবিতা চট্টোঁঁ, কৃষ্ণা চট্টোঁঁ, তুলিকা বসু, শুভা চট্টোঁঁ, অনিমা দাস, সঞ্জ্যা অধিকারী, মণি জট্টাচার্য, প্রতুল, কাশীনাথ, শঙ্কু, দীপক, সুধীর, পবিত্র, মুগাল, দীপক বসু এবং

পিকাই - শান্তনু - রাগা - বাঞ্চা - চুমকী - চম্পা - মৌসুমী - মালা - জয় - রবি - পার্বতী - মধুমিতা - চন্দনা

କାହିନୀ



ଏକ ସେ ଛିଲ ବାଘ । ଦେ ଥାକଣ୍ଡୋ ସାର୍କାସେ ଆର

ଖେଳା ଦେଖାତୋ । ସେବାର କୁମୁମପୂର ଶାମେର ମେଲାଯା

ଏଇ ସାର୍କାସ । ଶାମେର ପ୍ରେସିଡେଂଟ ରୁସରାଜ'ଙ୍କୁ

ଆତାଚାରେ ଶାମବାସୀରା ସଜ୍ଜ । ଶାମେର ଉପଯାମେର

ଜନା ଯା ବରାନ୍ଦ ତାଓ ଯାହା ପ୍ରେସିଡେଂଟ'ର ତହରିଜେ ।

ଏହି ଶାମେରଇ ପରୋପକାରୀ ସୁରକ୍ଷା ଭୋଲା ମେ ତାଙ୍କ

ଏହି ଅବିଚାରେର ପ୍ରତିବାଦ କରାତେ, ଥାକେ ସୁଧୋମେର
ପ୍ରତୀକ୍ଷାର ।

ଏହିକେ ଖେଳାର ସମ୍ମା ସବାର ଅଜଞ୍ଜା ବାଘ ବେଗିଲେ

ପଡ଼ିଲୋ ଝାଚା ଥେକେ ଶାମେର ଗଥେ । ହୈ-ଟେ । ଥାନାକୁ

ଥବର ଯାହ । ଶାମେ ଘୋଷଣା କରା ହୟ ସତର୍କବାଗୀ ।

ଭୋଲା ମେହି ଘୋଷଣା ତମେ ନକଳ ବାଘ ମେଜେ

ବୋରୋକ ଅବିଚାରେର ପ୍ରତିକାରେ । ମେହି କ୍ଳାତେଇ

ଶାମେର ସୁନ୍ଦାରୀ ମହାଜନ ତାରିନୀ ତାର ମେହେର

ସାଥେ ପ୍ରେସିଡେଂଟ'ର ଛେଲେର ଆଶୀର୍ବାଦ ଛିର କରେ ।

ଅଥବା ମେହେ ବାତାସୀ ଭାଜବାସେ ଫେଲୁକେ । ଫେଲୁ

ଭୋଲାର ସାହାଯ୍ୟ ତାଙ୍କ । ସାରା ଶ୍ରୀମ ସଥନ ବାଧେର

ଆତକେ ଅଛିର, ତଥନ ଶାମେର ଏକଦଳ ବାଢା

ଛେଲେ ବାଧେର ସାଥେ ବଜୁବୁ କରେ । ବାଘକେ ନିଯମେ

ତାରା ହାସି ଗାନ ହଜା କରେ ଚଲେଇ ।

ତାରପର ଘଟନାଟ୍ରୋତ ଆବଶ୍ଯକ ହୟ ନାନା ମଜାଦାର

ବୈଚିତ୍ରେ । ଧରା ପଡ଼େ ତୋର ପ୍ରେସିଡେଂଟ'ର ଦଳ ।

ବାତାସୀର ସାଥେ ବିଯେ ହୟେ ଯାହା ତାର ପ୍ରେମିକ

ଫେଲୁର । ମାତାଲେର ଚରିତ ସଂଶୋଧିତ ହୟ । ଶାମେର

ଲୋକେର ଅଭ୍ୟନ୍ତ କୁଠଜତା ଆର ଭାଜବାସା ନି ଯେ

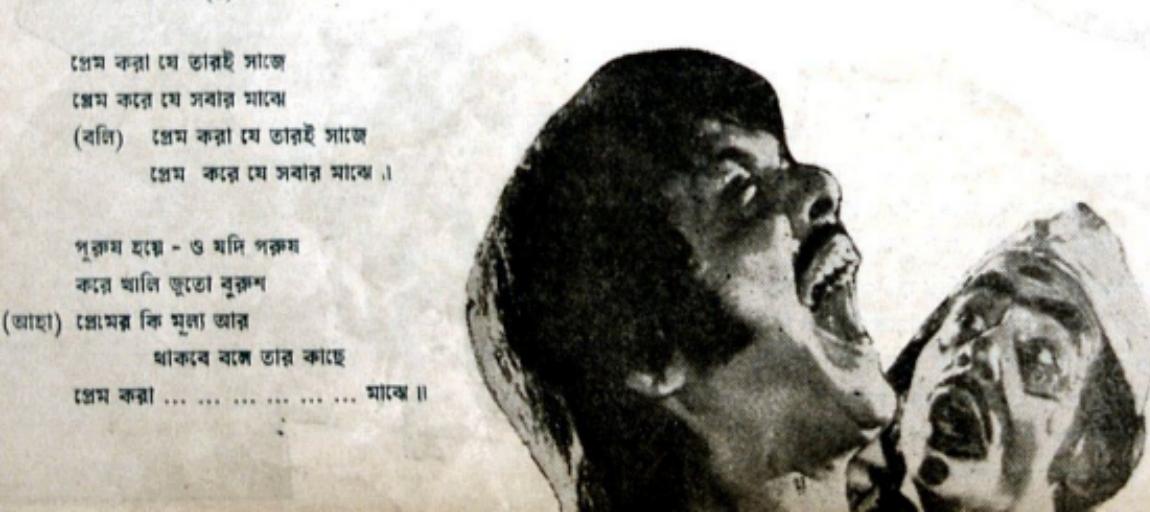
ବାଘ କିମ୍ବା ଯାହା ଆବାର ସାର୍କାସେର ବାଢାଯା ।





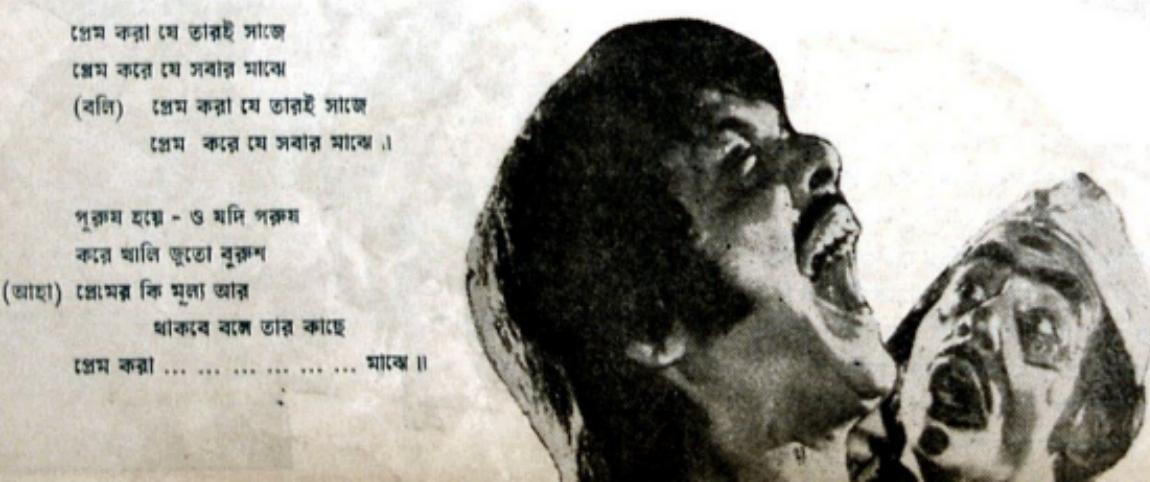
(১)

প্রেম করা যে তারই সাজে
 প্রেম করে যে সবার মাঝে
 (বলি) প্রেম করা যে তারই সাজে
 প্রেম করে যে সবার মাঝে ।



চেহারাকে পারিশ করে
 (আহা) চেহারাকে পারিশ করে
 প্রেমিক হয়ে যাও বেঘোরে — (২)
 পালাও সিখা রাস্তা ধরে
 জড়তে লিঙে আসল কাজে
 প্রেম করা মাঝে ॥

আমি যদি তুমি হতাম
 সকাইকে আজ দেবিয়ে দিতাম (২)
 কালবাসার তরী বয়ে
 বেড়াতাম না গাছে পাছে ॥
 প্রেম করা যে মাঝে ॥





আঃ আহা মরি মজিনা সুন্দরী (২)
কোথা হাতে এলে তুমি বেহেতুর পরী (২)

আহা মরি মজিনা সুন্দরী

মঃ বাদ্যা তুই বাদ্যাৰ মত শাক
বাথন হয়ে বাড়াসানে হাত
ধৰতে আস্যানেৰ ঠাই
তই বাড়াসনে হাত
বাদ্যা তুই বাদ্যাৰ মত শাক ।

Dio বলজোই হল ?

আঃ আহা সেলাম তোমায় সেলাম বেগম সাহেবা
পোজামেৰ আৱজি শুনুন —
আমি সেই বাদশা আবদাজ্জা (৮)

Dio আবদাজ্জা

মঃ বাদশা আবদাজ্জা ?

হা...হা...হা...হা...হা

কাপোৰ হাটে জাঙ্গা আমাৰ

আমি বেগম মজিনা

কোথায় তোমাৰ জাঙ্গাবৰ বজ

বাদশা আবদাজ্জা

আঃ ও তোমাৰ ঘোৰম আমাৰ

জাঙ্গাবৰ সুন্দরী

পৌরতিৰ কাঠ পি পড়াৰ দংশনে প্ৰাপ কৈল ছুটি
তোমাৰ ঘোৰম সুন্দরী

আঃ মঃ আমৰা বাদশা বেগম কৈনে গেছি

ঘোৰমেৰি জোকাতে ক্ষেমেছি (৩)





(৩)

এক ঘে ছিল বাঘ
গায়ে ডোরা ডোরা দাগ
লজ্জী সোনা ছেলে গুমন
কেউ বকেনা, কেউ মারে না
একটুও নেই রাগ ॥

রাগ কোর না ভাই
মজেস দেব, আচার দেব
আর যা কিছু চাই—

ও বাঘ,— ও বাঘ,
একলা তুমি রাস্তা দিয়ে
যেও না আর ফিরে।
প্রেসিডেন্টের পাঠা তোমার
পেটটি দেবে চিরে ॥
তোমার জামা কৃতো কিমে দেব
টুকটুকে বউ এনে দেব
বলব না যা কাগ ॥

লজ্জী সোনা রাগ
ও বাঘ,— ও বাঘ—
সাক্ষাতে ডিগভাজী ত
কতই খেয়ে এলে
বেয়াদপি করলে এবার
কানটি দেব ম'লে
তোমার গাইতে হবে যখন তখন
নাচতে হবে বলব যখন
রাগ ভেঙ্কী লাগ ॥

লজ্জী সোনা রাগ ॥
এক ঘে ছিল বাঘ রাগ ॥

()

ঘূরে ঘূরে এই
চৰৱৰতেই
কেন পড়ে যাই
জানিনা ছাই (২)
দূর শা.....

উঁম, পৃথিবীটা গোল
পড়েছি ভুগোল
মাথা কেন গোল
আমি কি জানি বাবা, আমি কি পাগল ?

তেবে না পাই
গুণগোলেই ধাক্কা থাই এই করে ?
ঘূরে ঘূরে এই দূর শা !
লিঙ্গী,—লিঙ্গী বলে
তুমিতো মাতাল
আরে বাবা, আমি বলি
তোমার জন্মে ত
রঞ্জেহে হাসপাতাল ।

Dio মানে মাথা খারাপের আর কি !

সেৱা এ মেশা
ধোয়ায় মেশা, উঁম,
করি হামেশা
যখনই পাই

তবু নিজেকেই খুজে বেড়াই,
বেড়াচ্ছিতো—বেড়াচ্ছিতো—বেড়াচ্ছি—হটি—
ঘূরে ঘূরে ছাই

Dio এই এতা আবার কেড়া ?

(৫)

পুঁঃ আরে আরে চললে কোথায় সুন্দরী (২)
মাঃ ছ’ ? আমি দেবই দেব গলায় দড়ি (২)
পুঁঃ বলি ভুবতে যদি চাও
কলসী নিয়ে যাও
নৱতো থেকে দেখ বিসের বড়ি ॥

নাঃ যাও, আমি দেবই দেব গলায় দড়ি ॥

(বুঝামে) আমি দেবই দেব গলায় দড়ি ॥

পুঃ বুঝেছি

নাঃ হ-

—যদি — তেমনি বাপের বেটি হাই

শা বলব তা আমি করবই (১)

বেঁধে কুলব - পাছেই যদি মরি (২)

পুঃ তাহ'লে মর ।

নাঃ মরবই ত ।

পুঃ এই হক কথাটাই মানি তুমি বললে

(তথে) হাতে হ্যারিকেনটা নিয়ে কেন চললে ? (২)

নাঃ মিথ্যে কথা বলাই জানি পাপ (২)

বজাহি তোমায় সাক্—

বোপে আড়ে থাকতে পারে সাপ

(আমি) যদি ছোবল মারে কি করি ?

পুঃ হি...হি...হি মরতেই চললে যদি গো সুন্দরী

সাপকেই মনে করো ধ্বন্তরী (২)

নাঃ আমি দেবই দেব গলায় দড়ি

(বুঝালে) আমি দেবই দেব গলায় দড়ি ॥

Dio ই ...ওমা.....বা.....ঘ.....

(৩)
আ—হাঃ—হাঃ—হাঃ

এবার তোকে কে বাঁচাবে
ওরে ব্যাটা সুর্য পাঁচা

রেঁধে হাড় মাংস চিখিয়ে খাবো—
নিয়ে পেঁয়াজ লংকা বাটা ॥

থেঁয়ে থেঁয়ে ঘোদার আসি
শাবি এবার গয়া কাশী

Dio হিঙ্গ উচ্চাভিজাপী, হৃদ্বাবন কাশী,

মধুরা বারাপসী,
এবার সবাই দেখে নিরিবে.....।
তঙ্গ মনিব থাকবে পড়ে
নামাবজীর লেবেজ আঁটা ॥

এবার তোকে বাটা ॥

পাঁচারে তোর ভাগ্য কত
মানুষ হোঁয়াও পায়না এত
পোড়া কাঠে জলে পুড়ে
হয়ের তার জীবন গত ॥

Dio মানুষের—কত কষ্ট !

পাঁচা হোয়ে ভুইত এলি
সবাইকে বেশ ভ'ভিয়ে গেলি
নিজে না এসে পরের জন্মে
পাঁচা করে মনিবকে পাঁচা ॥





ଫିଲ୍ମସେବା
ଭାଇବୁ

(ଇମ୍ପ୍ରେମ୍ୟାଲକଲାବ)
ବିଶ୍ଵାସିଂହ· ବିଜୋଦ ଭାସା
ରେଣ୍ଡା· ଅଲୋକ
ପାରିଚାଲନା· ରାଜଶାଲାଭାରତ
ଚତ୍ରିଠ· ଚିତ୍ରଷୁଣ
ଶୁଭିବାୟା ପାରିଦେଖିତ